

**Las empresas Philips y Health Language trabajan en la creación de un aparato que interprete datos intercambiados y que estos resulten en un único entendimiento, para el sistema de salubridad**

**Estas empresas presentaron un prototipo de representación de datos estandarizados en HIMSS 2007**

Viena, Austria – Las empresas “Royal Philips Electronics” (AEX: PHI, NYSE: PHG) y “Health Language, Inc.” lanzaron una iniciativa tecnológica para seguir avanzando en la habilidad que poseen dos o más sistemas (o componentes) para intercambiar información y el consecuente uso mutuo de dicha información intercambiada. Estas empresas focalizan este proyecto para automatizar la conversión de textos comunes en terminología médica uniforme, para posibilitar un almacenaje común en el historial médico electrónico. Esto resultará en mejores cuidados para el paciente por medio de una fuente de información médica confiable y única. El prototipo presentado, extrae información de textos y la asigna en los campos correspondientes al historial médico electrónico. El producto fue exhibido en el stand de Philips (nº 6137), durante el Congreso Anual “HIMSS 2007”, que se llevó a cabo desde el 26 de febrero al 1 de marzo en Nueva Orleans, Louisiana. “Interop 6.1” extrae investigaciones, diagnósticos, hipersensibilidad adquirida a ciertas drogas, manifestaciones alérgicas y demás información que no puede obviarse de los informes dictados. Consecuentemente, la información se formatea para ser cargada en el lenguaje del historial clínico electrónico. El producto genera códigos que complementan a la clasificación de condiciones médicas y la estructuración de datos clínicos, tales como los códigos del “World Health Organization’s International Classification of Diseases (ICD)” y los códigos del “Systematized Nomenclature of Medicine (SNOMED)”. Asimismo el “Interop 6.1” identifica términos médicos de la historia de enfermedades actuales. Dichos términos pueden usarse para una evaluación estadística y de este modo, ayudar a mejorar los procedimientos que se llevan a cabo en hospitales relacionadas con la seguridad del paciente, las medicaciones y la continuidad en el cuidado. “La comunidad de cuidados para la salud deben estandarizar sistemas ya existentes y mejorarlos con nuevas soluciones integradas beneficiando al paciente,” explicó Marcel Wassink, Gerente General de Philips; sector Sistemas de Reconocimiento de Lenguajes. “La capacidad para intercambiar datos de una manera precisa, efectiva y uniforme es fundamental para traspasar las barreras interempresariales y asegurar la disponibilidad de una información que es fundamental y... uniforme. Esto suprimirá errores de documentación y realzará la calidad en el cuidado.” Un grupo de informes recientes que tratan el alto índice de errores médicos, creó cierta conciencia dentro de la industria médica. La causa principal de errores médicos es la mala interpretación de los datos del paciente. Una terminología médica estandarizada puede reducir tales errores. La empresa “Health Language, Inc” está haciendo posible que la tecnología automatice la incorporación de terminología médica controlada y codificación de estándares en los componentes informáticos empleados en el cuidado para la salud. “Debido a la falta de sistemas apropiados, la mayoría de los médicos clínicos practican todavía una medicina basada en la memoria con una amplia variación en diagnósticos, tratamientos y resultados. A pesar de que el historial médico digitalizado le da a los profesionales una fuente de información confiable sobre los pacientes, sólo 1 de cada 5 médicos norteamericanos hacen uso del mismo. Esperamos que nuestra iniciativa tecnológica sea el móvil para lograr un historial médico digitalizado por medio de herramientas de fácil interacción con el sistema y con el proceso de datos,” expresó George Schewend, CEO de “Health Language, Inc”. La combinación de la amplia experiencia de Philips y HLI, dio como resultado un conjunto de herramientas para una mayor fidelidad en los documentos. La plataforma de creación de documentos “SpeechMagic” se instaló en más de 8.000 centros de aprox. 45 naciones, puede reconocer 23 tipos de lenguaje y brinda más de 150 vocablos de reconocimiento específico. El “Language Engine™” de HLI está basado en la experiencia reunida gracias a proyectos conjuntos, con proveedores líderes de informática para la salud y organizaciones para la salud como el “National Health Service (NHS)” del Reino Unido.